



SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „Občanský zákoník“)

1 Smluvní strany:

1.1 Česká zemědělská univerzita v Praze

Sídlo: Kamýcká 129, 165 00 Praha – Suchbát

Zastoupený: prof. Ing. Lukášem Čechurou, Ph.D., děkanem Provozně ekonomické fakulty

IČO: 60460709

DIČ: CZ60460709

(dále jen „ČZU“) na straně jedné

a

1.2 Název organizace: Město Stod

Sídlo: Nám. ČSA 294, 333 01 Stod

Zastoupený: Bc. Jiří Vlk

IČO: 257265

DIČ: CZ257265

vedený dle zákona o obcích

(dále jen „Konzultační středisko“) na straně druhé

(společně dále také jako „Smluvní strany“)

2 Předmět Smlouvy

Předmětem této Smlouvy je spolupráce smluvních stran při rozvoji vzdělávání seniorů, které bude zajištěno Virtuální Univerzitou třetího věku – distanční formou seniorské výuky, s využitím multimediálních kurzů. Forma a obsah jsou blíže popsány na www.vu3v.cz (dále také jen „Portál“).

3 Předmět spolupráce

- 3.1 ČZU, Provozně ekonomická fakulta (dále také jen „ČZU PEF“) bude pro naplnění této Smlouvy zajišťovat a zpřístupňovat výukové programy pro seniory.
- 3.2 Konzultační středisko bude pro naplnění této Smlouvy organizovat výuku seniorům.
- 3.3 Konkretizace úkolů a činností uvedených výše je podrobně rozepsána v příloze č. 1 této Smlouvy, která je její nedílnou součástí.

4 Práva a povinnosti smluvních stran

- 4.1 Smluvní strany mají právo být pravdivě a v dostatečném časovém předstihu informovány o všech skutečnostech a jednáních souvisejících se společnou činností.
- 4.2 Smluvní strany jsou povinny jednat způsobem stanoveným ve Smlouvě za účelem dosažení sjednaného účelu.
- 4.3 Konzultační středisko má právo využívat výukové materiály dostupné na Portálu pouze za účelem naplňování předmětu této Smlouvy.
- 4.4 Konzultační středisko i ČZU mají právo poskytovat účastníkům vzdělávání další služby, podporující a rozšiřující výuku a za tyto služby žádat od účastníků úhradu.
- 4.5 Výuka Virtuální Univerzity třetího věku (dále též jen „VU3V“) může být v Konzultačním středisku organizována pouze v případě, že bude vedena tutorem, který byl pověřen zřizovatelem daného Konzultačního střediska, a který předem absolvoval školení organizované ČZU.
- 4.6 Při zahájení výuky jsou odpovědnému tutorovi Konzultačního střediska sděleny přístupové údaje pro neveřejnou část Portálu. Tyto údaje jsou určeny pouze pro tutora Konzultačního střediska, který se zavazuje, že je nesdělí další osobě. Zástupci Konzultačního střediska nesmí umožnit přístup ke vzdělávacím materiálům osobám, které nejsou aktivními a registrovanými účastníky vzdělávání.

5 Finanční vyrovnání

- 5.1 Vzdělávání seniorů je organizováno ČZU v rámci Celoživotního vzdělávání. Seniori účastníci se výuky hradí administrativní poplatek ve prospěch ČZU.
- 5.2 Výši administrativního poplatku stanovuje u jednotlivých kurzů ČZU PEF a pro dané období ji uveřejní na Portálu. Pokud se jedná o zahraniční Konzultační středisko, DPH vypočte a odvede Konzultační středisko. Pokud se jedná o zahraniční Konzultační středisko, musí být plátcem DPH.
- 5.3 Výnosy z administrativních poplatků jsou příjmem ČZU v plném rozsahu.
- 5.4 Administrativní poplatek od seniorů vybírá Konzultační středisko vždy na počátku studijního období (semestru) dle termínu stanoveného ČZU pro dané období zveřejněného na Portálu. Za správnost fakturačních údajů, týkajících se počtu studentů v Konzultačním středisku v daném období je odpovědné Konzultační středisko (tutor). Celou částku vybraných administrativních poplatků spolu se soupisem počtu platících účastníků je Konzultační středisko povinno uhradit na základě vystavené a zaslané faktury ČZU na bankovní účet ČZU uvedený na faktuře, a to nejpozději do data splatnosti, uvedeného na faktuře.
- 5.5 Konzultační středisko je oprávněno na úhradu svých nákladů spojených s organizováním výuky VU3V účtovat ke stanovenému administrativnímu poplatku příplatek, který nesmí přesahovat částku ve výši 40 % z částky administrativního poplatku určeného ČZU. Tento příplatek zůstává Konzultačnímu středisku a je jeho příjmem.
- 5.6 V případě prodlení s peněžitými úhradami je ČZU oprávněna účtovat Konzultačnímu středisku úrok z prodlení ve sjednané výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

6 Zpracování osobních údajů

- 6.1** V souvislosti s touto Smlouvou uzavřenou mezi smluvními stranami, tedy mezi ČZU, jako správcem osobních údajů a Konzultačním střediskem, jakožto zpracovatelem osobních údajů, dochází při plnění této Smlouvy k předávání, shromažďování a zpracovávání osobních údajů ze strany Konzultačního střediska. Pravidla zpracování osobních údajů se řídí Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (GDPR).
- 6.2** Uzavřením této Smlouvy ČZU pověřuje Konzultační středisko zpracováním osobních údajů ve vymezeném rozsahu a pro vymezené účely, pouze v mezích plnění povinností Konzultačního střediska v souladu s uzavřenou Smlouvou a Konzultační středisko pověřené ke zpracování osobních údajů v plném rozsahu za podmínek stanovených v této Smlouvě přijímá.
- 6.3** Konzultační středisko pro ČZU na základě uzavřené Smlouvy zpracovává následující osobní údaje: Jméno a příjmení studenta, datum narození, místo narození, věk, rodné číslo, bydliště. Předávané osobní údaje se týkají kategorie subjektů: Studenti univerzity třetího věku.
- ČZU Konzultačnímu středisku na základě Smlouvy zpracovává a předává následující osobní údaje: Uživatelské jméno, studijní výsledky.
- Předávané osobní údaje se týkají kategorie subjektů: Studenti univerzity třetího věku.
- 6.4** Zpracování osobních údajů dle této Smlouvy je prováděno bezúplatně.

7 Pokyny správce a samostatnost zpracovatele

- 7.1** Ze strany Konzultačního střediska budou předané osobní údaje za účelem naplnění předmětu Smlouvy zpracovávány manuálně. Ze strany Konzultačního střediska budou osobní údaje dle této Smlouvy zpracovávány v listinné a elektronické podobě.
- 7.2** Konzultační středisko se zavazuje osobní údaje zpracovávat s odbornou péčí tak, aby nebylo z jeho strany porušeno žádné ustanovení obecného Nařízení GDPR.
- 7.3** Konzultační středisko bude osobní údaje zpracovávat samostatně pro dosažení předmětu Smlouvy a s vynaložením odborné péče, samostatně rozhodovat o provedení jednotlivých úkonů v rámci zpracování osobních údajů, které je třeba v souladu s platnými právní předpisy vykonat.
- 7.4** Konzultační středisko je povinno řídit se při zpracování osobních údajů pouze doloženými pokyny ČZU. Konzultační středisko je povinno upozornit ČZU bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu pokynů, jestliže Konzultační středisko mohlo tuto nevhodnost zjistit. Konzultační středisko je v takovém případě povinno pokyny provést pouze na základě písemného sdělení ČZU, že ČZU trvá na provedení takových pokynů, jinak Konzultační středisko odpovídá ČZU za případnou škodu způsobenou porušením této povinnosti, a to ve výši, kterou je ČZU povinno nahradit.
- 7.5** Pokud nastane jakýkoliv případ, kdy Konzultační středisko není pokynem ČZU vázáno, je o takové skutečnosti povinen ČZU bez zbytečného odkladu informovat.

8 Zabezpečení osobních údajů

- 8.1** Konzultační středisko se zavazuje, že bude předané osobní údaje zpracovávat bezpečně a bude používat veškeré přiměřené bezpečnostní systémy a postupy obvyklé pro zpracování osobních údajů.

- 8.2 Konzultační středisko se zavazuje, že přijme s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjekty údajů vhodná technická a organizační opatření, která jsou nutná k zabezpečení zpracování osobních údajů v souladu s čl. 32., obecného Nařízení GDPR. V případě, kdy Konzultační středisko poruší svoji povinnost, dle tohoto bodu, zavazuje se ČZU nahradit vzniklou škodu.
- 8.3 Konzultační středisko se zavazuje, že přijatá technická a organizační opatření bude po celou dobu zpracování dodržovat tak, aby vyloučilo možnost neoprávněného, nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 8.4 Konzultační středisko se zavazuje vést evidenci přijatých technických a organizačních opatření a na písemnou žádost je poskytnout ČZU, a to do 10 pracovních dnů ode dne doručení žádosti.
- 8.5 Konzultační středisko se zavazuje přijmout minimálně tato technická a organizační opatření:
- a. zaváže své zaměstnance a další osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje k mlčenlivosti a poučí je o jejich dalších povinnostech, které jsou povinni dodržovat, aby nedošlo k porušení důvěrnosti, dostupnosti nebo integrity osobních údajů,
 - b. bude osobní údaje uchovávat v náležitě zabezpečených objektech a místnostech,
 - c. osobní údaje v elektronické podobě bude uchovávat na zabezpečených serverech, nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřeni zaměstnanci na základě systému řízení přístupových oprávnění.
- 8.6 Konzultační středisko se zavazuje zabránit, případně podniknout veškeré možné kroky k zamezení neoprávněnému přístupu, kopírování, úpravě, ukládání, reprodukci, zveřejnění nebo distribuci předaných osobních údajů.
- 8.7 V případě, že kterákoliv ze smluvních stran zjistí, že:
- a. došlo k neoprávněnému, či nezákonnému zpracování osobních údajů,
 - b. došlo ke ztrátě, poškození, nebo zničení, či jinému způsobu znehodnocení osobních údajů,
 - c. nastal případ jakéhokoliv narušení zabezpečení osobních údajů,
- je povinna toto do 24 hodin nahlásit druhé smluvní straně a poskytnout maximální součinnost k nápravě, či ke zmírnění vzniklých následků.
- Konzultační středisko se zavazuje hlášení učinit nejpozději ve stanovené lhůtě dle tohoto článku, a to na emailové adrese: dpo@czu.cz.
- 8.8 Konzultační středisko je oprávněno využít další zpracovatele osobních údajů pouze na základě písemného souhlasu ČZU.
- 8.9 Další zpracovatelé musí být vázáni veškerými povinnostmi při zpracování osobních údajů podle této Smlouvy. V případě vzniku škody při zpracování osobních údajů dalším zpracovatelem, odpovídá za takto vzniklou škodu Konzultační středisko, tak jako by ji způsobil sám při svém přímém plnění předmětu této Smlouvy.

9 Vzájemná prohlášení

9.1 Konzultační středisko prohlašuje a ČZU zaručuje, že:

- a. splňuje veškeré zákonné povinnosti, které pro něho z obecného Nařízení GDPR a jiných právních předpisů vyplývají,
- b. bude po celou dobu trvání Smlouvy zpracovávat osobní údaje pro ČZU v souladu s českým právním řádem, a v souladu s obecným Nařízením GDPR,
- c. bude po celou dobu trvání Smlouvy vést řádné záznamy o činnostech zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 30 odst. 2, obecného Nařízení GDPR,
- d. bude podle Smlouvy zpracovávat pouze osobní údaje v rozsahu a pro účel stanoveným touto Smlouvou.

9.2 ČZU prohlašuje a Konzultačnímu středisku zaručuje, že:

- a. v době předání osobních údajů jsou osobní údaje aktuální a existuje platný zákonný titul pro jejich zpracování,
- b. splňuje veškeré zákonné povinnosti, které pro něho jako správce osobních údajů z obecného Nařízení GDPR a jiných právních předpisů vyplývají, zejména, nikoliv však výlučně, plní ve vztahu k subjektům údajů informační povinnost a vede záznamy o činnostech zpracování,
- c. není si vědomo žádného rizika porušení platných právních předpisů v souvislosti s dosavadním zpracováním osobních údajů.

9.3 Pokud kterékoliv smluvní straně vznikne v souvislosti s porušením povinností druhé smluvní strany týkající se zpracování osobních údajů, podle Smlouvy a platných právních předpisů, škoda, smluvní strana se zavazuje uhradit druhé dotčené smluvní straně škodu v plném rozsahu.

10 Součinnost

10.1 Smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně potřebnou součinnost, kterou po nich lze spravedlivě požadovat, zejména při:

- a. zavádění a udržování vhodných technických a organizačních opatření k zabezpečení osobních údajů,
- b. ohlašování případů Narušení zabezpečení,
- c. plnění povinností předchozí konzultace s Úřadem na ochranu osobních údajů ve smyslu čl. 36, obecného nařízení GDPR, pokud k tomu nastanou zákonné podmínky.

10.2 Konzultační středisko se zavazuje poskytovat součinnost ČZU na výkonu uplatněných práv ze strany subjektů údajů.

10.3 Konzultační středisko je povinno umožnit ČZU provedení auditu, včetně inspekci prováděné ze strany ČZU, nebo jiným auditorem, kterého ČZU pověří.

- 10.4 Konzultační středisko se zavazuje umožnit ČZU a jeho zástupcům, případně pověřenému auditorovi na jeho výzvu v přiměřené lhůtě, která nesmí být kratší než tři (3) pracovní dny:
- a. přístup k záznamům o činnostech zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 30., odst. 2, obecného Nařízení GDPR,
 - b. provést kontrolu technických a organizačních bezpečnostních opatření osobních údajů za předpokladu, že se kontroly osobně zúčastní pověřená osoba ze strany Konzultačního střediska,
 - c. provést osobní kontrolu jednotlivých operací zpracování osobních údajů za předpokladu, že se kontroly osobně zúčastní pověřená osoba ze strany Konzultačního střediska,
 - d. poskytnou součinnost a předložit požadované dokumenty při provádění inspekce, či auditu ze strany ČZU.
- 10.5 Konzultační středisko je povinno ČZU neprodleně oznámit provádění kontroly ze strany ÚOOÚ ve věci osobních údajů zpracovávaných pro ČZU a poskytnout ČZU na jeho žádost podrobné informace o průběhu kontroly a kopii kontrolního protokolu.
- 10.6 Konzultační středisko je ČZU nápomocno při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů při ohlašování případů porušení zabezpečení osobních údajů ÚOOÚ či subjektům údajů a při předchozí konzultaci s ÚOOÚ, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má k dispozici.

11 Mlčenlivost

- 11.1 Smluvní strany prohlašují, že všechny údaje, informace a skutečnosti související se zpracováním osobních údajů podle Smlouvy, jsou důvěrnými informacemi („Důvěrné informace“).
- 11.2 Smluvní strany se zavazují, že Důvěrné informace neposkytnou třetí straně a nepoužijí je k jinému účelu než pro plnění předmětu Smlouvy, s výjimkou:
- a. svých poradců vázaných povinností mlčenlivosti ve stejném rozsahu jako smluvní strany nebo,
 - b. příslušných státních a jiných správních úřadů a soudů, pokud jsou smluvní strany povinny podle obecně závazných předpisů jim tyto informace poskytnout, nebo,
 - c. informací, které jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než porušením Smlouvy.
- 11.3 Konzultační středisko se zavazuje k povinnosti mlčenlivosti v rozsahu této Smlouvy zavázat své zaměstnance a jiné spolupracovníky ve smluvním vztahu s Konzultačním střediskem, kteří vykonávají činnosti související se Smlouvou a jejím plněním a poskytováním služeb na základě Smlouvy.
- 11.4 Povinnost mlčenlivosti trvá i po zániku Smlouvy. Smluvní strany nejsou oprávněny po skončení Smlouvy důvěrné informace ve smyslu Smlouvy, jakýmkoliv způsobem rozšiřovat, či využít, či umožnit jejich šíření či využití.

12 Doba zpracování osobních údajů

- 12.1 Smluvní strany se dohodly, že Konzultační středisko bude zpracovávat předané osobní údaje ze strany ČZU po dobu účinnosti Smlouvy.
- 12.2 Při ukončení zpracování osobních údajů podle Smlouvy se Konzultační středisko zavazuje:
- a. poskytnout ČZU veškeré dokumenty vztahující se ke zpracování osobních údajů podle jeho instrukcí, zejména záznamy o činnostech zpracování vedené podle čl. 30 odst. 2, obecného Nařízení GDPR,
 - b. vymazat veškeré existující kopie osobních údajů, a to jak v elektronické, tak listinné podobě (pokud existuje), ledaže to nedovolují platné právní předpisy.

13 Ukončení smlouvy

- 13.1** Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Smlouvu je možné ukončit výpovědí kterékoliv ze smluvních stran, a to i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet 1. dnem měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém obdržela smluvní strana výpověď.
- 13.2** Při ukončení této Smlouvy dohodou či výpovědí se zaplacený administrativní poplatek za dané období nevrací.
- 13.3** Každá ze smluvních stran je oprávněna odstoupit od Smlouvy v případě, že v souvislosti s předáváním, shromažďováním a zpracováním osobních údajů a s tím souvisejícími právy a povinnostmi:
- a. smluvní strana neposkytuje součinnost druhé smluvní straně v souvislosti s plněním práv a povinností týkající se předávání, shromažďování a zpracování osobních údajů, ani na základě písemného oznámení druhé smluvní strany v dodatečné lhůtě, která nesmí být kratší než deset (10) dní,
 - b. jakékoliv prohlášení smluvních stran učiněné v rámci této Smlouvy, týkající se předávání, shromažďování a zpracování osobních údajů, se ukáže jako nepravdivé, nebo neúplné a závadný stav neodstraní ani na základě písemného oznámení druhé smluvní strany v dodatečné lhůtě, která nesmí být kratší než deset (10) dní.
 - c. ze strany Konzultačního střediska bude porušen závazek dle čl. VIII. odst. 8 Smlouvy.
- 13.4** Odstoupením od Smlouvy se ruší s účinky *ex nunc*, tj. do budoucna, a smluvní strany si nejsou povinny vracet plnění poskytnutá před účinností odstoupení.

14 Závěrečná ustanovení

- 14.1** Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami. V případě, že Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá účinnosti jejím uveřejněním v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že plnění poskytnutá vzájemně mezi Smluvními stranami dle předmětu této Smlouvy před její účinností se započítají na plnění dle této Smlouvy a Smluvní strany z tohoto důvodu nebudou vůči sobě uplatňovat žádné nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
- 14.2** Smlouva je uzavírána v listinné podobě, je sepsána ve třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž Konzultační středisko obdrží jedno vyhotovení a ČZU obdrží dvě vyhotovení.
- 14.3** Pokud se jedná o zahraniční Konzultační středisko, smluvní strany se v souladu s Nařízením EP a Rady (ES) č. 593/2008, o právu rozhočném pro smluvní a závazkové vztahy, dohodly, že rozhodným právem pro účely tohoto závazkového vztahu je právo české. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.

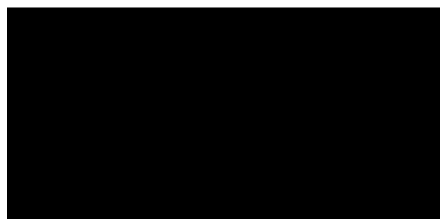
- 14.4 Veškeré změny či doplnění Smlouvy lze učinit pouze na základě písemné dohody Smluvních stran. Takové dohody musí mít podobu datovaných, číslovaných a oběma Smluvními stranami podepsaných dodatků Smlouvy.
- 14.5 Smluvní strany budou vždy usilovat o mimosoudní řešení případných sporů vzniklých ze Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že případný soudní spor bude řešen u soudu, který je místně příslušný podle sídla ČZU.
- 14.6 Konzultační středisko bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy tak, aby tato Smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 14.7 Konzultační středisko se zavazuje spolupůsobit jako osoba povinná v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.
- 14.8 Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci Smluvních stran své podpisy.

V Praze dne 19.3.2025

V Stodu

dne 19.3.2025

Za ČZU:



prof. Ing. Lukáš Čechura, Ph.D.

děkan PEF ČZU v Praze

Za Konzultační středisko:

